



08-21-00

GP/1613

Attorney Docket: 1576.79

PATENTS

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

RECEIVED

AUG 23 2000

TECH CENTER 1600/2800

Applicant: Hiroshi Suzuki, et al. )

S.N.: 09/486,981 )

Filed: February 28, 2000 )

Examiner: Unknown

Art Unit: 1613

For: MOLECULAR COMPOUNDS CONTAIN- )  
ING PHENOL DERIVATIVES AS )  
CONSTITUENT )

CERTIFICATE OF EXPRESS MAIL UNDER 37 C.F.R. §1.10

"Express Mail" mailing label number: EL498519116US

Date of Deposit: August 18, 2000

I hereby certify that this paper or fee is being deposited with the United States Postal Service "Express Mail Post Office to Addressee" service under 37 C.F.R. 1.10 on the date indicated above and is addressed to the Assistant Commissioner for Patents, Washington, D.C. 20231.

*Lia H. Costello*  
Lia H. Costello, Legal Assistant

Assistant Commissioner For Patents  
Washington, DC 20231

**PROOF OF AUTHORITY**  
**(37 C.F.R. §1.44)**

Dear Sir or Madam:

Pursuant to the Decision on Petition Under 37 C.F.R. §§1.42 and 1.44 dated July 13, 2000 applicant submits herewith:

1. A legal memorandum signed by an attorney at law familiar with the law of the jurisdiction involved as required in MPEP 409.01(a);
2. An English translation of Articles 824, 887, 889 and 890 of the current Japanese Civil Law;
3. A copy of Articles 824, 887, 889 and 890 of the current Japanese Civil Law;
4. A certified copy of the family registry of deceased joint inventor Izuo Aoki with an English apostille; and
5. An English translation of the certified copy of the family registry with English apostille and Declaration of translator.

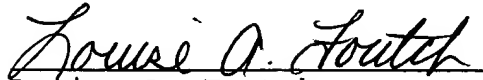
**Remarks**

Following receipt of the Decision on Petition Under 37 C.F.R. §§1.42 and 1.44 dated February 17, 2000, Applicants submit herewith, in accordance with 37 C.F.R. §§1.42 and 1.44, the enclosed documents as Proof of Authority of the legal representative of deceased inventor Mr. Izuo Aoki to act. Please enter these documents in the file of the above-referenced application.

Conclusion

Please contact the undersigned if the enclosed documents do not provide sufficient proof of authority.

Respectfully submitted,

A handwritten signature in cursive script that reads "Louise A. Foutch". The signature is written in dark ink and is positioned above the printed contact information.

Louise A. Foutch  
Registration No. 37,133  
17757 U.S. Hwy. 19 North  
Mangrove Bay, Suite 500  
Clearwater, FL 33764  
(727) 538-3800

H:\documents\1500-1599\1576\1576.79\1576p79.petition.doc



**South Toranomon Law Offices**  
2<sup>nd</sup> Fl., Urban Toranomon Bldg.  
1-16-4 Toranomon, Minato-ku  
Tokyo, Japan T-105-0001  
Tel: 81-3-3502-6294 / Fax: 81-3-3580-2348

RECEIVED  
AUG 23 2000  
LAW OFFICE

August 8, 2000

LEGAL MEMORANDUM

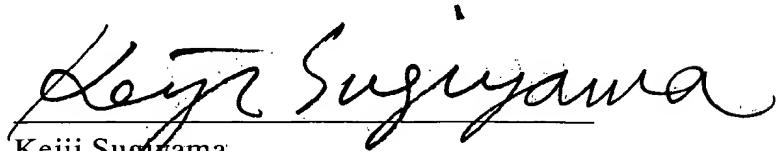
Assistant Commissioner for Patents  
Washington, D.C. 20231

Sir:

I, the undersigned, graduated from the Law School of the Tokyo University and passed the Japanese bar examination in 1976, received mandatory training at the Legal Research and Training Institute for two years thereafter, and I was admitted to the bar and became a practicing attorney in 1979. Since then, I have practiced Japanese law, including civil law, for more than twenty-one years.

1. According to a certified copy of a family registration of the deceased Mr. Izuo Aoki, which was issued on July 21, 2000, his relatives concerned are Mrs. Midori Aoki (wife) and Keisuke Aoki (son aged eight years).
2. A wife of the deceased is an heir under Article 890 of the Japanese Civil Act. A child of the deceased is also an heir under Article 887 of the same Act. If there is any child, no other relatives (except for a spouse) are qualified for inheritance (Article 889). So, Mrs. Midori Aoki and Keisuke Aoki are the sole heirs of deceased Mr. Izuo Aoki.
3. If a child is a juvenile, its parent is entitled to act for it in accordance with Article 824 of the same Act. Then, Mrs. Midori Aoki has the legal right to represent the minor child Keisuke Aoki.
4. Therefore, Mrs. Midori Aoki is authorized to sign on Mr. Aoki's behalf, as an heir for herself and as a parent of the other heir Keisuke Aoki.
5. See the attached translation of the related Articles of the Japanese Civil Act.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code, and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application, or of any patent issuing therefrom.

  
Keiji Sugiyama  
Attorney at Law

## The Civil Code of Japan

### Article 824

A person who exercises parental power manages the property of a child and represents the child on juristic acts concerning its property; in cases, however, where an obligation is to be created having for its subject any act of the child, the consent of the child itself shall be obtained.

### Article 887

Children of a person to be succeeded to become successors.

2. If a child of a person to be succeeded to had died previous to the opening of the succession, or lost the right of succession due to falling under the provision of Article 891 or due to disinheritance, the children of such person become successors by virtue of succession by representation. Provided that this shall not apply to those who are not lineal descendants of the person to be succeeded to.

3. The provision of the preceding paragraph shall apply *mutatis mutandis* in the case where a successor by representation had died previous to the opening of the succession, or lost the right of succession by representation due to falling under the provision of Article 891 or due to disinheritance.

### Article 889

In cases where there exists no person who is to become successor in accordance with the provision of Article 887, the persons mentioned below become successors in the order as follows:

( I ) Lineal ascendants; provided that as between persons standing in different degree of relationship, those nearer in degree are preferred;

( II ) Brothers and sisters.

2. The provisions of Article 887 paragraph 2 shall apply *mutatis mutandis* in the case mentioned in item ( II ) of the preceding paragraph.

### Article 890

The spouse of a person succeeded to becomes, in every case, a successor. In this case, if there is any person who is to become a successor in accordance with the provisions of the preceding three Articles, the order of succession of the spouse shall be in the same rank with such person.

人、児福四七―児童福祉施設の長〔特別養子の特則〕八一  
七の九

第八一九条 離婚の際の親権者の決定、認知した子の親権者① 父母が協議上の離婚をするときは、その協議で、その一方を親権者と定めなければならない。

② 裁判上の離婚の場合には、裁判所は、父母の一方を親権者と定める。

③ 子の出生前に父母が離婚した場合には、親権は母がこれを行う。但し、子の出生後に、父母の協議で、父を親権者と定めることができる。

④ 父が認知した子に対する親権は、父母の協議で父を親権者と定めたときに限り、父がこれを行う。

⑤ 第二項、第三項又は前項の協議が調わないとき、又は協議をすることができないときは、家庭裁判所は、父又は母の請求によつて、協議に代わる審判をすることができるとある。

⑥ 子の利益のため必要があると認めるときは、家庭裁判所は、子の親族の請求によつて、親権者を他の一方に変更することができる。

八一八「離婚の際の子の監護者」七六六、七七二

## 第二節 親権の効力

第八二〇条 監護教育の権利義務 親権を行う者は、子の監護及び教育をする権利を有し、義務を負う。

妻、親権を行う者「八八、八八九」親権者「八三三、八六七」親権代行者、児福四七「児童福祉施設の長」親権者でない監護者「七六六、七七」離婚の場合、七四九

・婚姻の取消しの場合、監護ト二八・、八三二・兄婚ト  
六・一九・、二二二・九一・妻の保護、生活保三〇・〇三  
二・監護しないとき、教護ト、憲二六〇・、教基四・、学  
二・、三三・、三九・、四〇・、教育教育、八五七但し未成年後見  
人が教育の方法を変更するとき、監護教育の費用ト八七  
七・八二八（子の不法行為を監護者の責任ト七・四（特別  
養子の特則ト八一七）の九。

第八二一条〔居所指定権〕子は、親権を行う者が指定した場所に、その居所を定めなければならない。

第八二〇〔親権を行う者と親権者でない監護者ト八二〇〕  
 第八二〇〔親権を行う者と親権者でない監護者ト八二〇〕  
 第八二〇〔親権を行う者と親権者でない監護者ト八二〇〕

（居住形態の自由）  
二二（居所指定権の濫用と憲法喪失）  
二三（未成年後見人と親権者の定めた居所の変更）  
二四  
二五  
二六  
二七  
二八  
二九  
三〇  
三一  
三二  
三三  
三四  
三五  
三六  
三七  
三八  
三九  
四〇  
四一  
四二  
四三  
四四  
四五  
四六  
四七  
四八  
四九  
五〇  
五一  
五二  
五三  
五四  
五五  
五六  
五七  
五八  
五九  
六〇  
六一  
六二  
六三  
六四  
六五  
六六  
六七  
六八  
六九  
七〇  
七一  
七二  
七三  
七四  
七五  
七六  
七七  
七八  
七九  
八〇  
八一  
八二  
八三  
八四  
八五  
八六  
八七  
八八  
八九  
九〇  
九一  
九二  
九三  
九四  
九五  
九六  
九七  
九八  
九九  
一〇〇

第八二二条（懲戒権）① 親権を行う者は、必要な範圍内で自らその子を懲戒し、又は家庭裁判所の許可を得て、これを懲戒場に入れることができる。

② 子を懲戒場に入れる期間は、六箇月以下の範圍内で、家庭裁判所がこれを定める。但し、この期間中は親権を行う者の請求によつて、何時でも、これを短縮することができる。

88 八二〇 ①〔親権を行う者と親権者でない監護者〕八二二

○秘「身体の自由」憲三一「家庭裁判所の許可」家審九①

甲四、家審規六五、六六「懲戒場」少三、六、二四

養育家(児童)の児童に対する施設、少年院に於ける処分を目的とする(児童・少年の強制教化、矯正)児童・少年院・少年院の三児童保護、一、三、二、四、少年規、少院一少年の保護処分(懲戒権の濫用と親権喪失)八三四「未成年後見人の懲戒権と未成年後見監督の許可」八五七」(「家庭裁判所の許可の取消し」変更)家庭規六六②

第八二三条「職業許可権」① 子は、親権を行う者の許可を得なければ、職業を営むことができない。

② 親権を行う者は、第六条第二項の場合には、前項の許可を取り消し、又はこれを制限することができ

母親補を行つて八二〇圓、未成年者の職業許可十六圓、營業の許可、商五、商登四三、四七、營業の登記、商六、會社の無限責任社員、勞基五七、五八、船員八四、四三、労働契約（未成年後見人の職業許可權と未成年後見監督人の同意）八五、五七。

第八二四条【財産管理権と代表権】親権を行う者は、子の財産を管理し、又、その財産に関する法律行為についてその子を代表する。但し、その子の行為を目的とする債務を生ずべき場合には、本人の同意を得なければならぬ。

母、親権を行う者トハ二〇〇「財産管理」八二七八三  
二、八三四「八三」管理権の喪失・辞任、〇八一「管理  
権だけの未成年後見人ニ代表権ヲ」九一〇「一」代理、  
「一〇六、一〇七」復代理「代表権の制限される場合」六  
①「営業を許可したとき、八二六」利益相反のとき等、八  
三〇「第三者の同意ニ対し應」(勞基五八)「九七」労働契  
約「親権者との専任」四四六「身分行為と代表権」七七  
①「認知の訴えの提起、七九一」八十五歳未満の子の氏の変  
更、七九七、八一②⑤、八一十五歳未満の子の  
縁組・離縁、八三三「親権の代行」(訴訟と代表権)「訴訟二  
八、三二

第八二五条【同前】父母が共同して親権を行う場合に

おいて、父母の一方が、共同の名義で、子に代わつて法律行為をし、又は子のこれをすることに同意したときは、その行為は、他の一方の意思に反したと

きでも、これがために、その効力を妨げられることがない。但し、相手方が悪意であつたときは、この限りでない。

③「父母の共同親権」八一八③「子に代わる法律行為」八一二  
四「子の法律行為に対する同意」四一六、八二三

第八二六条【親権者と子の利益相反行為】① 親権を  
行ふ父又は母とその子と利益が相反する行為につい  
ては、親権を行う者は、その子のために特別代理人  
を選任することを家庭裁判所に請求しなければならない。

② 親権を行う者が数人の子に対して親権を行う場合において、その一人と他の子との利益が相反する行為については、その一方のために、前項の規定を準用する。

③ 父母の共同親権トハ一八〇（特別代理人の選任）家審九〇甲四、家審規六七（本条違反の行為の効力）二一三（一八）無権代理）

第八二七条【親権者の注意義務】親権を行う者は、自己のためにすると同一の注意を以て、その管理権を

行わなければならない。  
 ㊦「親権を行う者」八二〇㊦「管理権」八二四「管理の失当と管理権喪失」八三五

第八二八条「財産管理の計算」子が成年に達したときは、親権を行った者は、遅滞なくその管理の計算をしなければならない。但し、その子の養育及び財産の管理の費用は、その子の財産の収益とこれを相殺したものとみなす。

824・829・832〔成年〕3・753〔親權を  
行つた者〕8208〔相殺〕505

第八二九条（同前）前条但書の規定は、無償で子に財産を与える第三者が反対の意思を表示したときは、その財産については、これを適用しない。

密<sup>ニ</sup>八三〇〔無償の財産譲与〕五四九〔贈与〕九六四〔遺贈〕

第八三〇条【第三者が子に与えた財産の管理】① 無

債で子に財産を与える第三者が、親権を行う父又は母にこれを管理させない意思を表示したときは、その財産は、父又は母の管理に属しないものとする。

② 前項の財産につき父母が共に管理権を有しない場合において、第三者が管理者を指定しなかつたとき

③ 第三者が管理者を指定したときでも、その管理者の権限が消滅し、又はこれを放任する必要がある場合において、第三者が更に管理者を指定しないときも、前項と同様である。

④ 第二十七条乃至第二十九条 不在者の財産管理人の「權利義務」の規定は、前二項の場合にこれを準用する。

■ 八二九 八三一〔無償の財産讓与〕八二九  
①〔親族〕七二五〔管理者の選任〕家審九①甲② 家審想  
六八①〔管理者の權利義務〕家審一六委任の規定の準  
用、家審規六八、三三一、三六

第八三一条【委任の規定の準用】第六百五十四条（委任終了後の応急処分義務）及び第六百五十五条（委任終了

に対する債権の時効停止ト一五九

### 第五章の二 保佐及び補助

(平成二法一四九章名追加)

【保佐及び補助の準拠法】法例二五

人を選任することができる。

② 第六百四十四條(受任者の注意義務、第六百五十四條(委任終了後の応急処分義務、第六百五十五條(委任終了の對抗要件、第八百四十三條第四項(成年後見人の選任、第八百四十四條(後見人の辞任、第八百四十六條(後見人の解任、第八百四十七條(後見人の欠格事由、第八百五十條(後見監督人の欠格事由、第八百五十一條(後見監督人の職務、第八百五十二條(成年後見人の財産処分等の許可、第八百五十三條(成年後見人の費用の支弁、及び第八百六十二條(後見人の報酬)の規定は、補助監督人について準用する。この場合において、第八百五十一條第四号中「被後見人を代表する」とあるのは、「被補助人を代表し、又は被補助人がこれをするに同意する」と読み替へるものとする。

【被補助人・補助人・補助監督人】八七六の七【親族】七五五

第八七六条の九【補助人への代理権付与】① 家庭裁判所は、第十四條第一項本文に掲げる者又は補助人若しくは補助監督人の請求によつて、被補助人のために特定の法律行為について補助人に代理権を付与する旨の審判をすることができる。

② 第八百七十六條の四第二項及び第三項(代理権付与の審判)の規定は、前項の審判について準用する。【代理権付与の審判】(家審九〇甲四) 一五の二、家審三〇の七【手続】後見登記四〇四【代理権の範囲】登記事項

第八七六条の一〇【委任及び成年後見人等の規定の準用】① 第六百四十四條(受任者の注意義務、第八百五十九條の二(成年後見人が数人あるときの権限行使の方法、第八百五十九條の三(成年後見人の財産処分等の許可、第八百六十一條第二項(費用の支弁、第八百六十二條(後見人の報酬、第八百六十三條(後見事務の監督)及び第八百七十六條の五第一項(保佐人の事務処理の基準)の規定は補助の事務について、第八百二十四條ただし書(親権者と同意権)の規定は補助人が

選任、第八百四十四條(後見人の辞任、第八百四十六條(後見人の解任、第八百四十七條(後見人の欠格事由、第八百五十條(後見監督人の欠格事由、第八百五十一條(後見監督人の職務、第八百五十二條(成年後見人の財産処分等の許可、第八百五十三條(成年後見人の費用の支弁、及び第八百六十二條(後見人の報酬)の規定は、補助監督人について準用する。この場合において、第八百五十一條第四号中「被後見人を代表する」とあるのは、「被補助人を代表し、又は被補助人がこれをするに同意する」と読み替へるものとする。

前条第一項の代理権を付与する旨の審判に基づき被補助人を代表する場合について準用する。

② 第六百五十四條(委任終了後の応急処分義務、第六百五十五條(委任終了の對抗要件、第八百七十条(管理の計算、第八百七十一條(後見の計算、及び第八百七十三條(利息の付加)の規定は補助人の任務が終了した場合について、第八百三十二條(管理に関する親子間の債権の消滅時効)の規定は補助人又は補助監督人と被補助人との間において補助に關して生じた債権について準用する。

第六章 扶養  
【扶養義務の準拠法】扶養準拠法 法例三四〇

第八七七條【扶養義務者】① 直系血族及び兄弟姉妹は、互に扶養をする義務がある。

② 家庭裁判所は、特別の事情があるときは、前項に規定する場合の外、三親等内の親族間においても扶養の義務を負わせることができる。

③ 前項の規定による審判があつた後事情に変更を生じたときは、家庭裁判所は、その審判を取り消すことができる。

【扶養類似の制度】七三〇【親族間の互助】七五二【夫婦の協力扶助】一七八八【扶養義務の懈怠】八一四【離縁原因】一八二【遺棄罪】一八二【親等】七二六【親族】七二五【家庭裁判所の処理】家審九〇乙四、一七、家審九四九八【扶養と生活保護】生活保護法一四七

第八七八條【扶養の順位】扶養をする義務のある者が数人ある場合において、扶養をすべき者の順序について、当事者間に協議が調わないとき、又は協議をすることができないときは、家庭裁判所が、これを定める。扶養を受ける権利のある者が数人ある場合において、扶養義務者の資力がその全員を扶養するに足りないとき、扶養を受けるべき者の順序についても、同様である。

【八七七、八八〇】(家庭裁判所の処理)家審九〇乙四、一七、家審九四九八

【後見人の制度】八七六の九【保佐人の制度】八八七の二の規定は保佐の事務について、第八百二十四條ただし書(親権者と同意権)の規定は保佐人が前条第一項の代理権を付与する旨の審判に基づき被保佐人を代表する場合について準用する。

第八七九條【扶養の程度又は方法】扶養の程度又は方法について、当事者間に協議が調わないとき、又は協議をすることができないときは、扶養権利者の需要、扶養義務者の資力その他一切の事情を考慮して、家庭裁判所が、これを定める。

【八七七、八七八、八八〇】(家庭裁判所の処理)家審九〇乙四、一七、家審九四九八

第八八〇條【扶養関係の変更又は取消】扶養をするべき者若しくは扶養を受けるべき者の順序又は扶養の程度若しくは方法について協議又は審判があつた後事情に変更を生じたときは、家庭裁判所は、その協議又は審判の変更又は取消をすることができる。

【八七八、八七九】(家庭裁判所による取消)変更(家審九〇乙四、一七、家審九四九八【本条の準用】附二四【家審附二】旧法下の扶養に関する判決の取消し、変更

第八八一條【扶養請求権の処分の禁止】扶養を受ける権利は、これを処分することができない。

【債権の譲渡】四六六①(処分の禁止)八八六【非相続性】五〇①(相続の禁止)民執一五二①【差押禁止】破産と扶養請求権破六六①破産財団から除外(破四七四)【財団債権】破一九二、一九四

第五編 相続 昭和二三法三三本編全部改正

【相続の準拠法】法例二六

### 第一章 総則

第八八二條【相続開始の原因】相続は、死亡によつて開始する。

【死亡】三三、三三〇【失踪宣告による死亡を含む】三三二【同時死亡の推定】死亡・失踪の届出戸八六六九四【相続の効力】八九六

第八八三條【相続開始の場所】相続は、被相続人の住所において開始する。

【住所】二二【相続開始地の効果】民訴五四【家審九四、二二〇、破六〇六【裁判籍】相続】一【相続税の賦課】

第八八四條【相続回復請求権】相続回復の請求権は、

第八七六条の八【補助監督人】① 家庭裁判所は、必要があると認めるときは、被補助人、その親族若しくは補助人の請求によつて、又は職権で、補助監督

相続人又はその法定代理人が相続権を侵害された事実を知つた時から五年間これを行わないときは、時効によつて消滅する。相続開始の時から二十年を経過したときも、同様である。

【相続回復の請求】民訴五四【裁判管轄】(法定代理人)八八八、八八九【親権者】八三九、八四七【後見人】八七六の四【保佐人】八七六の九【補助人】(相続開始の時)八八二

第八八五條【相続財産に関する費用】① 相続財産に関する費用は、その財産の中から、これを支弁する。但し、相続人の過失によるものは、この限りでない。

② 前項の費用は、遺留分権利者が贈与の減殺によつて得た財産を以て、これを支弁することを要しない。

【相続財産に関する費用の例】九八一【承認・放棄までの管理費用】九二六【限定承認の場合の管理費用】九四〇【放棄の場合の管理費用】九四三、九四四、九四五【財産分離の場合の管理費用】九五二、九五八【相続財産法人の管理清算費用】一〇二二【遺言執行の費用】(公益費用の優先権)一〇七【先取特権】破四七四【財団債権】一【相続人の過失】九八八、九八六、九四〇、九四四【相続人の注意義務】(遺留分権利者)一〇二八【贈与の減殺】一〇三二、一〇四二

### 第二章 相続人

第八八六條【胎児の相続能力】① 胎児は、相続に於いては、既に生まれたものとみなす。

② 前項の規定は、胎児が死体で生まれたときは、これを適用しない。

【胎児の相続能力の始期】一ノ三【原則】

第八八七條【子及びその代襲者】① 被相続人の子は、相続人となる。

② 被相続人の子が、相続の開始以前に死亡したとき、又は第八百九十一條の規定に該当し、若しくは廃除によつて、その相続権を失つたときは、その者の子がこれを代襲して相続人となる。但し、被相続人の直系卑属でない者は、この限りでない。

③ 前項の規定は、代襲者が、相続の開始以前に死亡





本籍氏名	静岡県三島市853番地3 青木 伊豆男
戸籍事項 戸籍改製	【改製日】平成8年11月2日 【改製事由】平成6年法務省令第51号附則第2条第1項による改製
戸籍に記録されている者  除籍	【名】 伊豆男  【生年月日】昭和37年3月6日 【父】 青木周一 【母】 青木ひさ 【続柄】 二男
身分事項 出生	【出生日】昭和37年3月6日 【出生地】静岡県三島市 【届出日】昭和37年3月14日 【届出人】 父
婚姻	【婚姻日】平成3年1月27日 【配偶者氏名】 岩澤みどり 【従前戸籍】 静岡県三島市853番地3 青木周一
死亡	【死亡日】平成11年1月7日 【死亡時分】 午後1時32分 【死亡地】 千葉県市原市 【届出日】平成11年1月9日 【届出人】 親族 青木みどり 【送付を受けた日】平成11年1月18日 【受理者】 千葉県市原市長
戸籍に記録されている者	【名】 みどり  【生年月日】昭和41年4月9日 【父】 岩澤盛男 【母】 岩澤富子 【続柄】 三女
身分事項 出生	【出生日】昭和41年4月9日 【出生地】千葉県千葉市 【届出日】昭和41年4月11日 【届出人】 父 【送付を受けた日】昭和41年4月20日 【受理者】 千葉県千葉市長

# APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: JAPAN

This public document

2. has been signed by

Masaomi KOIKE

3. acting in the capacity of

Mayor of Mishima City,  
Shizuoka Prefecture

4. bears the seal/stamp of

Certified

5. at Tokyo

6. AUG. - 7. 2000

7. by the Ministry of Foreign Affairs

8. No. 00083739

9. Seal/stamp:

10. Signature:



*T. Mochizuki*

Takeshi MOCHIZUKI  
For the Minister for Foreign Affairs

婚姻	【婚姻日】平成3年1月27日 【配偶者氏名】青木伊豆男 【従前戸籍】千葉県市原市五井1348番地4 岩澤盛男
配偶者の死亡	【配偶者の死亡日】平成11年1月7日
戸籍に記録されている者	【名】佳祐 【生年月日】平成4年5月15日 【父】青木伊豆男 【母】青木みどり 【続柄】長男
身分事項 出生	【出生日】平成4年5月15日 【出生地】千葉県市原市 【届出日】平成4年5月22日 【届出人】父 【送付を受けた日】平成4年5月28日 【受理者】千葉県市原市長
	以下余白



発行番号 20000010704986

これは、戸籍に記録されている事項の全部を証明した書面である。

平成12年7月21日

静岡県三島市長 小池 政臣



**DECLARATION**

I, Masashi MIYAKAWA, residing at 9-1-7, Akasaka, Minato-ku, Tokyo, Japan, do solemnly and sincerely declare:

1. That I am well acquainted with the Japanese and English languages, and
2. That the attached document:  
Certified copy of the Family Register  
is true translation into the English language.

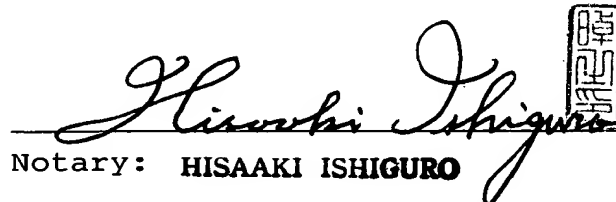
And I make this solemn declaration conscientiously believing the same to be true and correct.

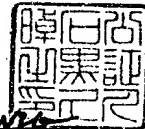
  
Masashi MIYAKAWA

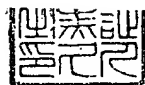
**NOTARIAL CERTIFICATE**

Registration No. 1789 of 2000

Subscribed and affirmed before me on this 7th day of August, 2000.

  
Notary: HISAAKI ISHIGURO





平成 12 年 登 簿 第 1789 号

認 証

嘱託人 宮川正司は、本公証人の面前で添付書類に署名した。

よつて、これを認証する。

平成 12 年 8 月 7 日、本公証人役場において

東京都千代田区麹町 5 丁目 4 番 11 号

東京法務局所属

公証人

石黒久暁



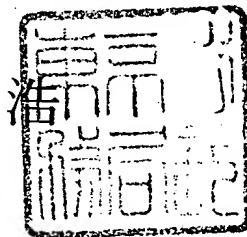
証 明

上記署名は、東京法務局所属公証人の署名に相違ないものであり、かつ、その押印は、真実のものであることを証明する。

平成 12 年 8 月 7 日

東京法務局長

櫻井



CERTIFICATE

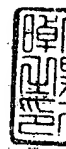
This is to certify that the signature affixed above has been provided by Notary, duly authorized by the Tokyo Legal Affairs Bureau and that the Official Seal appearing on the same is genuine.

Date

7th August, 2000

Hiroshi SAKURAI

Director of the Tokyo Legal Affairs Bureau



## APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: JAPAN

This public document

2. has been signed by Hiroshi SAKURAI

3. acting in the capacity of Director of the Tokyo Legal Affairs Bureau

4. bears the seal/stamp of

Certified

5. at Tokyo

6. 7th August, 2000

7. by the Ministry of Foreign Affairs

8. 00 - No 014312

9. Seal/stamp:

10. Signature:



*T. Mochizuki*

Takeshi MOCHIZUKI

For the Minister for Foreign Affairs

The whole articles certification	
Permanent address Name	853-3, Mishima-shi, Shizuoka-ken AOKI Izuo
Articles of a family-register This family-register was amended.	Date of amendment: November 2, 1996. Reason of the amendment: It was amended by art. 2, para. 1 of supplementary provisions of 51 <sup>st</sup> of a Ministerial Ordinance of the Ministry of Justice in 1994.
A person registered in this family register. Removal from this family register.	Name: Izuo Date of birth: March 6, 1962 Father: AOKI Shuichi Mother: AOKI Hisa Personal relationship: the second son
Status articles Birth	Date of birth: March 6, 1962 Place of birth: Mishima-shi, Shizuoka-ken Date of reporting of birth: March 14, 1962 Person of reporting of birth: father
Marriage	Date of marriage: January 27, 1991 Name of his spouse: IWASAWA Midori Family-register before marriage: 853-3, Mishima-shi, Shizuoka-ken AOKI Shuichi
Death	Date of death: January 7, 1999 Time of death: at 1: 32 p.m. Place of death: Ichihara-shi, Chiba-ken Date of reporting of death: January 9, 1999 Person of reporting of death: relative AOKI Midori Date of reporting: January 18, 1999 Person of acceptance: the mayor of Ichihara-shi, Chiba-ken
A person registered in this family-register.	Name: Midori Date of birth: April 9, 1966 Father: IWASAWA Morio Mother: IWASAWA Tomiko Personal relationship: the third daughter
Status articles Birth	Date of birth: April 9, 1966 Place of birth: Chiba-shi, Chiba-ken Date of reporting of birth: April 11, 1966 Person of reporting of birth: father Date of reporting: April 20, 1966 Person of acceptance: the mayor of Chiba-shi, Chiba-ken
Marriage	Date of marriage: January 27, 1991 Name of her spouse: AOKI Izuo Family-register before marriage: 1348-4, Goi, Ichihara-shi, Chiba-ken IWASAWA Morio
Death of her spouse	Date of the death of her spouse: January 7, 1999
A person registered in this family-register	Name: Keisuke Date of birth: May 15, 1992 Father: AOKI Izuo Mother: AOKI Midori Personal relationship: the first son
Status articles Birth	Date of birth: May 15, 1992 Place of birth: Ichihara-shi, Chiba-ken Date of reporting of birth: May 22, 1992 Person of reporting of birth: father Date of reporting: May 28, 1992 Person of acceptance: the mayor of Ichihara-shi, Chiba-ken
Hereinafter blank space	

Issue No. 20000010700312

This is a document that certifies the whole article recorded in this family-register.

July 21, 2000

The Mayor of Mishima-shi, Shizuoka-ken: KOIKE Masaomi

Seal

(2の1)

全部事項証明

本籍氏名	静岡県三島市853番地3 青木 伊豆男
戸籍事項 戸籍改製	【改製日】平成8年11月2日 【改製事由】平成6年法務省令第51号附則第2条第1項による改製
戸籍に記録されている者  除籍	【名】 伊豆男 【生年月日】昭和37年3月6日 【父】 青木周一 【母】 青木ひさ 【続柄】 二男
身分事項 出生	【出生日】昭和37年3月6日 【出生地】静岡県三島市 【届出日】昭和37年3月14日 【届出人】 父
婚姻	【婚姻日】平成3年1月27日 【配偶者氏名】 岩澤みどり 【従前戸籍】 静岡県三島市853番地3 青木周一
死亡	【死亡日】平成11年1月7日 【死亡時分】午後1時32分 【死亡地】千葉県市原市 【届出日】平成11年1月9日 【届出人】 親族 青木みどり 【送付を受けた日】平成11年1月18日 【受理者】 千葉県市原市長
戸籍に記録されている者	【名】 みどり 【生年月日】昭和41年4月9日 【父】 岩澤盛男 【母】 岩澤富子 【続柄】 三女
身分事項 出生	【出生日】昭和41年4月9日 【出生地】千葉県千葉市 【届出日】昭和41年4月11日 【届出人】 父 【送付を受けた日】昭和41年4月20日 【受理者】 千葉県千葉市長

発行番号 20000010704987

以下次頁



婚姻	【婚姻日】平成3年1月27日 【配偶者氏名】青木伊豆男 【従前戸籍】千葉県市原市五井1348番地4 岩澤盛男
配偶者の死亡	【配偶者の死亡日】平成11年1月7日
戸籍に記録されている者	【名】佳祐 【生年月日】平成4年5月15日 【父】青木伊豆男 【母】青木みどり 【続柄】長男
身分事項 出生	【出生日】平成4年5月15日 【出生地】千葉県市原市 【届出日】平成4年5月22日 【届出人】父 【送付を受けた日】平成4年5月28日 【受理者】千葉県市原市長
	以下余白

発行番号 20000010704987

これは、戸籍に記録されている事項の全部を証明した書面である。

平成12年7月21日

静岡県三島市長 小池 政臣

